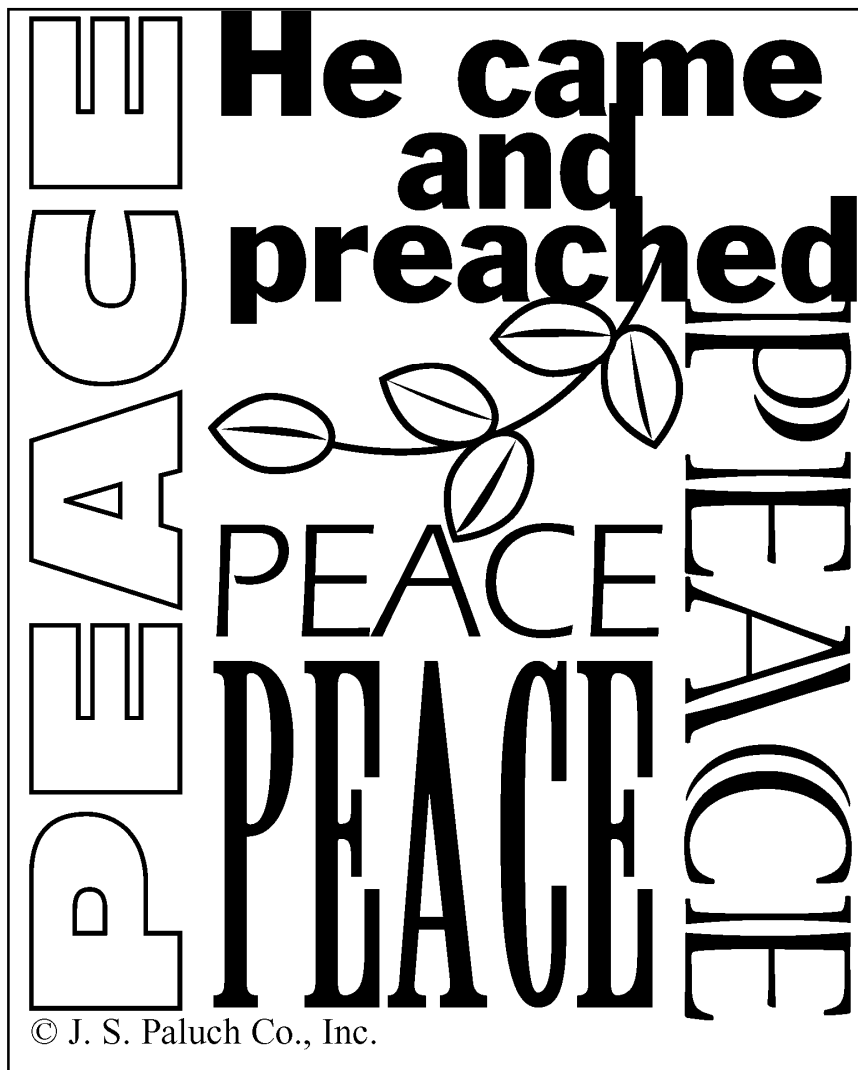


**SIXTEENTH SUNDAY
IN
ORDINARY TIME**



**POPE JOHN PAUL II
POLISH CENTER
OŚRODEK POLONIJNY**

3999 Rose Dr.
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161
E-mail: office@polishcenter.org
Website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals
and Confessions by appointment

Director
Fr. Henryk Noga SVD

Office Hours
Saturday 10 a.m.-6 p.m.
Sunday 10 a.m.-1 p.m.

MASS SCHEDULE
Sunday Masses:
7 a.m. in Latin
9 a.m. in English
10:30 a.m. in Polish

Saturday Vigil Mass
4 p.m. in English

**First Friday Masses and
Adoration**
8:30 a.m. in English
7:30 p.m. in Polish
First Saturday Mass
8:30 a.m. in English

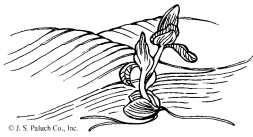
**POPE JOHN PAUL II
POLISH CENTER**

**Roman Catholic Church
Diocese of Orange**

JULY 19, 2009

19 LIPIEC 2009

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
JULY 19, 2009



Behold, the days are coming, says the LORD, when I will raise up a righteous shoot to David.

Jeremiah 23:5a

REST IN THE LORD

For several weeks we have listened to readings that have recounted just how arduous the work of prophets and disciples can be. In today's Gospel, the Lord Jesus listens to the reports of those he had sent out "two by two" to minister to the people. After the apostles reported what they had done, Jesus, recognizing their fatigue, says, "Come away by yourselves to a deserted place and rest awhile" (Mark 6:31). Perhaps this is what the Lord is telling his disciples in the year 2009 as well. We need to pause on our journey of discipleship and simply rest in the Lord. Sunday Mass provides many opportunities for quiet times, particularly during the periods of silence following the readings. Why not take the time today to allow the saving word of the Lord to penetrate your heart during those silent times? Ask the Lord to renew you in body, mind, and spirit for the arduous work of discipleship.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ex 14:5-18; Mt 12:38-42
 Tuesday: Ex 14:21 — 15:1; Mt 12:46-50
 Wednesday: Ex 16:1-5, 9-15; Jn 20:1-2, 11-18
 Thursday: Ex 19:1-2, 9-11, 16-20b; Mt 13:10-17
 Friday: Ex 20:1-17; Mt 13:18-23
 Saturday: 2 Cor 4:7-15; Mt 20:20-28
 Sunday: 2 Kgs 4:42-44; Ps 145; Eph 4:1-6; Jn 6:1-15

Mass Schedule

Sat 7/18 4:00pm +Mary Patricia Tighe Rasmus from California Tighe
 Sun 7/19 9:00am +Ed Malinski from wife Mary
 10:30am W intencji Aleksandra Nachurskiego od Rodziny
 Sat 7/25 4:00pm +Rudolph Zatoka on Anniversary of death from Family
 Sun 7/26 9:00am +Jerry Nolan from Polly Liggett
 10:30am Msza Dziekczynna za wszelkie laski otrzymane od Rodziny Bitnerow
 Sat 8/1 4:00pm +Roberta Brost from Patty & Rick Kobzi
 Sun 8/2 9:00am +Jerry Nolan from Polly Liggett
 10:30am
 Fri 8/7 8:30am +Frank Liggett from Polly Liggett
 7:30pm Za +Edwarda Wawer w 3-cia rocznice smierci od Corek z Rodzinami
 Sat 8/8 8:30am +Emmett Wells from Steven & Janet Brunette
 4:00pm +Maron Abritis from Alex
 Sun 8/9 9:00am +Peter Baczynski and +Martin Basista from Edward & Rose Baczynski
 10:30am +Kazimierz Jelonek I +Agata Wojkowska od Przyjaciol
 Sat 8/15 4:00pm +Florian Wozniak from Barbara & Tony Krawczak and Family

TODAY'S READINGS

First Reading — I shall gather the remnant of my flock and bring them back to their meadow (Jeremiah 23:1-6).

Psalm — The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want (Psalm 23).

Second Reading — In Christ Jesus you who were once far off have become near by the blood of Christ (Ephesians 2:13-18).

Gospel — When Jesus saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, and he began to teach them many things (Mark 6:30-34).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Sixteenth Sunday in Ordinary Time
 Monday: St. Apollinaris
 Tuesday: St. Lawrence of Brindisi
 Wednesday: St. Mary Magdalene
 Thursday: St. Bridget of Sweden
 Friday: St. Sharbel Makhluf
 Saturday: St. James

MISSION

God has created me to do some definite service. God has committed some work to me which has not been committed to another. I have a mission.

—John Henry Newman

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 16 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania: Jr. 23:1-6; Ef. 2:13-18; Mk. 6:30-34

Pójdźcie wy sami osobno na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco...

Miałeś bardzo długi, uciążliwy i pełen wyczerpujących problemów dzień. Jesteś zmęczony. najbardziej pociąga cię w tej chwili, by usiąść w wygodnym fotelu, może wyciągnąć nogi do góry i słuchać odprężającej muzyki. Dzwoni telefon. Odpowiadasz. Twój kolega prosi czy mógłbyś przyjechać zaraz i pomóż mu ustawić rusztownie z tyłu za jego domem. Co mu odpowiesz? I co zrobisz?

W dzisiejszej Ewangelii Jezus i apostołowie znaleźli się w podobnej sytuacji. Wrócili ze swej misji. Nie wiemy dokładnie jak długo ona trwała, ale widocznie czuli się zmęczeni i przepracowani. Tymbardziej, ponieważ *tak wielu przychodziło i odchodziło, że nawet na posiłek nie mieli czasu*. Zbawiciel zachęca ich do odpoczynku. Udali się więc na drugą stronę jeziora Genezaret by odpocząć. Lecz pozostawieni ludzie, *jak owce nie mający pasterza*, uprzedzili ich do miejsca, gdzie zdążali. Gdy Jezus wysiadł na brzegu i *ujrzał wielki tłum* oczekujący na Niego, współczucie napełniło Jego serce i *zdjęła Go litość nad nimi*. Pomimo zmęczenia i potrzeby własnego odpoczynku *zaczął ich nauczać*.

Przez chrzest każdy z nas, chrześcijan, zaangażowany jest w podobną posługę, jak apostołowie wtedy. Będąc na codzien świadkami Jezusa i wartości ewangelicznych może to mieć niekiedy wyczerpujący i uciążliwy wpływ na nas. Roznosiciel Dobrej Nowiny potrzebuje też wypoczynku. Lecz gdy on odpoczywa, ktoś potrzebuje pomocy. Jaka będzie nasza odpowiedź?

Wartość odpoczynku i samotności, zdrowia fizycznego i psychicznego zależy od nas, naszej postawy wobec Boga i ludzi.

Źle jest, gdy człowiek nic nie widzi poza pracą. Gorzej, gdy nie widzi nic poza odpoczynkiem. A najgorzej, gdy zatraci poczucie jednego i drugiego, gdy zatraci sens swojego życia.

Chrystus zaprasza nas do odpoczynku i samotności. Odpoczynek i samotność nie jest celem, ale środkiem do innych wyższych celów. Bowiem – w ciszy i samotności człowiek odradza się fizycznie i duchowo i zbliża się do Boga. W ciszy i samotności rodzą się i wzrastają wielkie myśli i ideały. W ciszy i samotności zdobywa się pokój ducha, tak nam dziś potrzebny.

**PAN MYM PASTERZEM,
NIE BRAK MI NICZEGO.**

Pozwala mi leżeć na zielonych pastwiskach.
Prowadzi mnie nad wody, gdzie mogę odpocząć,
orzeźwia moją duszę.

Psalm 23

"PÓJDŹCIE...WYPOCZNIJCIE NIECO"...

Czy nasze szlaki wakacyjne powiodą nas w egzotyczne kraje, poza oceany, góry, pustynie, czy tylko kilka kilometrów od własnego ogródka i codzienności - pamiętajmy, że jesteśmy wędrującym Kościołem, i, że dana nam jest okazja być posłańcami Bożymi, bo dla niejednych, spotkanych na naszym szlaku, możemy być jedynymi, w których dopatrywać się będą Oblicza Chrystusa...

*

Urlop jest podróżą z miasta Stresu do miasta Spokoju Ducha.

Jest to czas na wypoczynek duszy i ciała.

*

Słowo "urlop", według słowników etymologicznych znaczy "pozwolenie", "zezwozenie"..

Przez urlop można zatem rozumieć zezwolenie na oddalenie się od codziennych zajęć i miejsc, a zbliżenie się do tych,

które, choć mogą być daleko, są inne i atrakcyjne.

Kard. Stefan Wyszyński "Kromka Chleba"

MATKI BOŻEJ SZKAPLERZNEJ - 16 LIPCA

Historia *Szkaplerza karmelitańskiego* sięga wieku XIII. 15 lipca 1251 roku Matka Boża ukazała się św. Szymonowi Stock, wskazała na jego szkaplerz, wierzchną część habitu zakonnego, i nazwała go znakiem zbawienia. Uczyniła to słowami: *"To będzie przywilejem dla ciebie i wszystkich Karmelitów - kto w nim umrze, nie zazna ognia piekielnego"*.

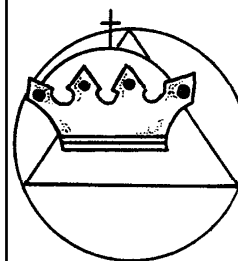
Szkaplerz nazywamy szatą lub znakiem Maryi, a noszenie go wyraża na zewnątrz, że żyjemy wartościami, które symbolizuje. Wprowadza nas w rzeczywistość duchowego macierzyństwa Matki Bożej, i jest zaproszeniem do coraz doskonalszego zawierzenia się Jej matczynemu sercu. To zawierzenie otwiera przed nami możliwość szybszego i skuteczniejszego podążania drogami osobistego duchowego rozwoju. Przez Maryję do Jezusa.

O. Benedykt Belgrau OCD

WITAMY!! WITAMY!!

Księżda Profesora Stanisława Urbańskiego.

Życzymy miłego pobytu wśród nas,
dużo wypoczynku, radości i owocnej pracy!



The Lord
shall
reign

© J. S. Paluch Co., Inc.

NA ROK KAPŁAŃSTWA. BENEDYKT XVI WZYWA KSIĘŻY ABY DĄŻYLI DO DOSKONAŁOŚCI

Podczas Audiencji Generalnej w czerwcu br., Ojciec Święty Benedykt XVI, mówiąc o zakończeniu Roku Pawłowego, porównał świętego proboszcza świata Jana Marię Vianneya z Ars do św. Pawła Apostoła, Ewangelizatora Narodów.

(..) "O ile obaj święci różnią się znacznie, gdy chodzi o przebieg życia każdego z nich, to jednak istnieje coś podstawowego, co ich łączy, a jest to całkowite utożsamienie się z własną posługą, ich zjednoczenie z Chrystusem".

(..) Celem tego Roku Kapłańskiego jest pomóc dążeniu każdego kapłana do doskonałości duchowej, od której ostatecznie zależy skuteczność jego posługi.

I pomóc wszystkim kapłanom, a wraz z nimi całemu Ludowi Bożemu w odkryciu na nowo i ożywieniu świadomości niezwykłego, a przy tym niezastąpionego daru łaski, jaki posługa kapłańska stanowi dla tego, co ją przyjął, dla całego Kościoła i dla świata, który bez realnej obecności Chrystusa byłby zgubiony".

"Niedziela", czerwiec 2009, (wyjętek)

O SAKRAMENCIE POJEDNANIA ŚW. JAN MARIA VIANNEY

Aby przyjąć sakrament pojednania są nam potrzebne trzy rzeczy. *Wiara*, która pozwala odkryć Boga w kapłanie. *Nadzieja*, która pozwala nam zaufać, że Bóg udziela nam łaski przebaczenia. *Miłość*, która pozwala kochać Boga i która rodzi w sercu żal za grzechy.

Dobrze wiem, że warto przeżyć tę małą chwilę upokorzenia i wyznać swoje grzechy... Chociaż, czy rzeczywiście wyznanie grzechów jest czymś upokarzającym? Kapłan przecież dobrze wie do czego ludzie są zdolni.

"List" - "Ogromna szansa", ks. G.Cekiera

PIERWSZE ZEBRANIE DOŻYNKOWE wtorek 21 lipca o godz.7:00 wiecz.

Obecność kierowników stoisk obowiązkowa. Wszystkich innych, zainteresowanych sukcesem Dożynek serdecznie zapraszamy! Potrzebujemy dużo pomocy, nowe talenty, pomysły, entuzjazm, oraz dużo pracowitych rąk. Kierownik Dożynek 2009: Dariusz Świątkowski.

GRATULACJE! I SERDECZNE ŻYCZENIA!

Wspólnota Polskiego Ośrodka w Yorba Linda życzy *Mateuskowi Kupsik* z okazji przyjęcia Pierwszej Komunii św. oby Pan Jezus zawsze mieszkał w jego serduszkach, czuwał nad nim i go kochał! Gratulujemy również Rodzicom i całej Rodzinie, i serdecznie życzymy opieki Bożej i obfitych łask!

15-te, DOROCZNE OGNISKO NA PLAŻY Organizatorzy: PNA Grupa "PIAST"

Sobota 25-go lipca; od 6:00 rano do 10:00 wiecz.
Huntington Beach (miejsce: białe - czerwone balony)
Własne zaprowiantowanie, i dobre humory!!!
Wspólne śpiewy przy gitarze - kto ma gitarę, prosimy przynieść. Gwarancja: mile spędzony czas!
dojazd: 405 Fwy South or North, exit Brookhurst
Str.South. Minąć Pacific Coast Hwy. Wjazd na plażę.
Info: Marlena(714)557-1930, Grzegorz (714)744-2775
ZAPRASZAMY!

29TH ANNUAL POLISH AMERICAN DAY



The Polish National Alliance-Orange County Lodge #3193, an ethnic fraternal organization will be hosting their 29th Annual Polish American Day on Sunday August 02, 2009 at The Pope John Paul II Polish Center-Yorba Linda, California.(NOTE: New Location)

The Polish Center is located at 3999 Rose Drive just one block south of Imperial Highway. The event will begin with Holy Mass at 10:30AM in the Polish language, followed by dancing and entertainment from 1:00pm until 5:00p.m. Gates will open at 12:30PM for the dance hall. Roger and the "Villagers" one of California's finest polka bands will provide music. The Polanie Polish Folk Dance Ensemble and Polonez Dancers will also perform various folk dances from regions of Poland. Various Booths including Kozłowski Farms from Sonoma County and POLAM Federal Credit Union will be featured. Authentic Polish food will be available prepared by Teresa Turek Catering throughout the day. Donation to the Festival is \$7.00 for adults, senior's \$6.00 children-5 to 12-\$3.00, under 5 free with adult admission. This event is one of the biggest gatherings of Polish Americans in the West. Come meet your friends and make some new ones. Additional Information - Tony Nowak 951 808-9580, Deloria Schaffer 562-943-8904, Eugenia Carter 951-277-4294, Mary Liss 818-790-7018, or Patty Kobzi 714-998-8222. Web site:

www.pna-znp.org/content/events/events.htm

Christ is



our Peace

© J. S. Palush Co., Inc.

TREASURES FROM OUR TRADITION

The American Revolution cleared the way for freedom of religion in the former colonies, since the colonies had always been a more religiously tolerant place than the old country. Even so, colonial laws restricted the practice of the Catholic faith, and just as in England, Americans who desired to be priests or nuns had to go to the Netherlands or France. As political storm clouds gathered in France, an American woman, Mother Bernardina Matthews, the prioress of the Hoogstraeten Carmel in Holland, made a brave move. With two other American nuns, her nieces, and a Dutch sister, she came to Port Tobacco, Maryland, in 1790. Within twenty years the community had grown to twenty, although by 1823 their farm failed and they had to move to Baltimore and open a school. The Carmelite order requires contemplation and cloister, so in time the school was closed. The Port Tobacco land had long since been sold, but in 1976 a community of nuns was able to return thanks to loyal neighbors who had worked for forty years for their restoration. Today, our original American convent is fully alive in prayer, hard work, and strong community.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.



ST. JAMES

© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
07/11/09 4:00 p.m.	\$1,779	\$172
07/12/09 7:00 a.m.	\$ 527	
07/12/09 9:00 a.m.	\$ 980	\$193
07/12/09 10:30 a.m.	\$ 911	\$171
Rent:	\$131	

We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/09 fiscal year.

CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD
WILL BE TUESDAY, JULY 28TH, 6:30 P.M.

Pray for

Michael Ciecek, Robert Copeland, Joey Cortez, Karen Delaney, Bertha Gonzales, Dorothy Jena, Kim Kudlo, Mateusz Kupsik, John Lindner, Beth Miller, Jacqueline Oberle, Virginia Palus, Diana Rodriguez, Helen Stanek, Ludwika Turek, Lani Turnebull, Jesse Ureno, Leo Vaskes, Joann Walls, Jane Wisniewski and Stefania Zawistowska .

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

CONGRATULATIONS!

The Polish National Alliance Lodge 2359 congratulates the following members who received scholarships from PNA Chicago:

- Kathreen Bitner
- Danielle Chodak
- Carolina Grechuta
- Christopher Grzelecki
- Julia Jaroslowski
- Matthew Jaroslowski
- Magdalena Lojewska
- Paulina Maleszewski

The amounts of scholarships are \$500 and \$1,000 and are based on students GPA and activities. Our Group has the most recipients from District 16, which includes Washington, Oregon, California, Arizona, Nevada and Colorado.

CONGRATULATIONS!!! We are very Proud of YOU!!!

GOD WITHIN

God dwells in a secret and hidden way in all souls, in their very substance, for if God did not, they could not exist at all.

—St. John of the Cross

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.